

CLIMART

SIDE WINDOW DEFLECTORS

**Before installing the deflector, please, read the manual.
Incorrect installation of deflectors can cause danger or injury.**

CAUTION! IMPORTANT INFORMATION!



CAUTION! Before installation, make sure the deflectors are compatible with your vehicle. The size and modification of each set is unique and never universal.

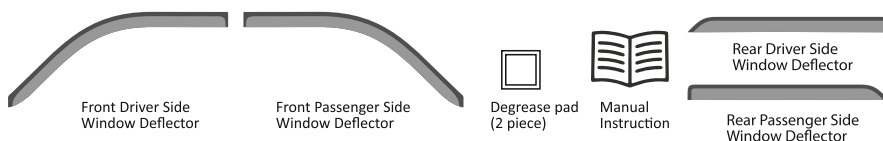
- In case you having hard time to adjust the deflector please follow the procedures below:
 - Make sure you install the deflector on the correct side of the vehicle. Otherwise, try to install the deflector on the other side.
 - Try to adjust the position of the deflector by moving it up/down or sideways.
- Before the trip, make sure the deflectors are securely installed.
- Do not use automatic car washing machines.
- Do not use cleaners that contain dissolving agents.
- It is recommended not to wash the vehicle for the first 24 hours after installation, as it can cause detaching.

Contents (according to the purchased set):

2 Piece Set (the product may differ from the shown in the instruction)



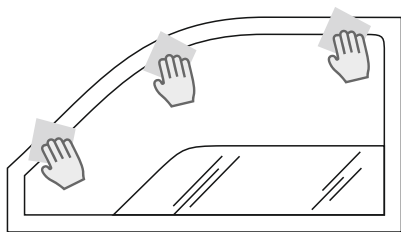
4 Piece Set (the product may differ from the illustration in the instruction)



Preparing the vehicle and the product for installation

- **CAUTION!** Before installing the deflector, make sure the deflector is compatible with your car model.
- Attach the deflector to installation point BEFORE removing the tape protective liner. Make sure the deflector looks harmonious on the door of the vehicle.
- Make sure the installation point is absolutely dry and clean (take care to remove any possible dirt and/or dust).
- Deflectors are recommended for installation indoor without direct sunlight and moisture, temperature in range from +15°C to +25°C (from +59°F to +77°F).

1



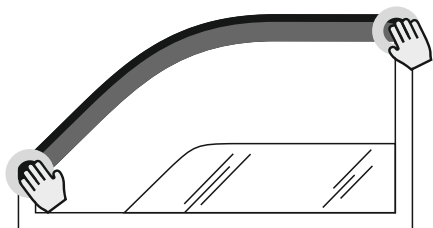
Wipe the installation point with the degrease prep-pad provided in the set (**CAUTION!** If you neglect this step defectors won't be installed properly resulting in detaching from the vehicle door).

2



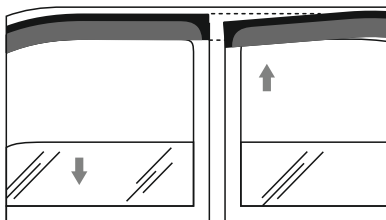
Remove 1 inch (2 cm) of the tape liner from the both flanges (front and rear) of the deflector.

3



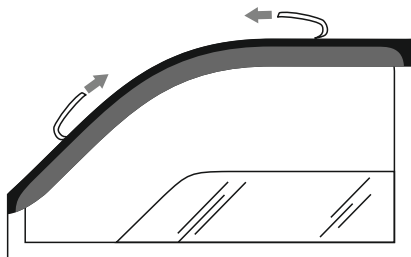
Attach the deflector and press it slightly to the best suited installation point (in your view) at the vehicle door.

4



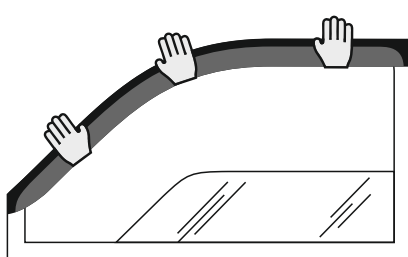
If you have 4 Piece Set, first attach Front Driver Side Window Deflector and then the rear one. Align height of the rear deflector and front. Both parts should visually produce one straight line.

5



Totally remove the tape protective liner by pulling on free ends on the installed and aligned deflector(s) in sliding manner.

6



Tightly press the deflector to the installation point from one flange to another.



To avoid loose detaching of deflector(s) shortly it **SHOULD NOT** be removed and attached again to a vehicle door. Do the same (re-do steps 1-5) for the Opposite Side of the vehicle.

Maintenance and cleaning

- The deflector is durable and flexible. **CAUTION!** To prevent scratches on deflectors we recommend not cleaning deflectors frequently with dry hard while washing, cleaning and dusting the vehicle.
- The recommended vehicle speed within 72 hours after installation is no more than 55 m/hr.
- Do not drive the vehicle for 24 hours after installation for better adhesion (cohesion) between the deflector and the vehicle door.
- Keep the vehicle out of direct sunlight, rain or snow during 24 hours after deflectors' installation.

Congratulations!

Your Unique Durable deflectors CLIMART are installed and gives joy to you with it! From this moment you could enjoy their appearance!

If you have any questions about warranty, technical aid or requests for missing (lost) parts, do not hesitate to use our web-site: **www.clim-art.com**

Or contact a Customer Service:

by phone: +1 929 999 41 89

by email: customerservice@clim-art.com

We are glad to work for you and your vehicle to produce high quality products, which have ideal fitment, easy installation and you could enjoy using them every day.

CLIMART

Deflectores para Ventanas Laterales

Antes de instalar el deflector, por favor, consulte el manual.

Una incorrecta instalación de los deflectores puede provocar peligros o lesiones.

¡AVISO! INFORMACIÓN IMPORTANTE!



¡AVISO! Antes de la instalación, asegúrese de que los deflectores son compatibles con su vehículo. El tamaño y la modificación de cada juego es único y nunca universal.

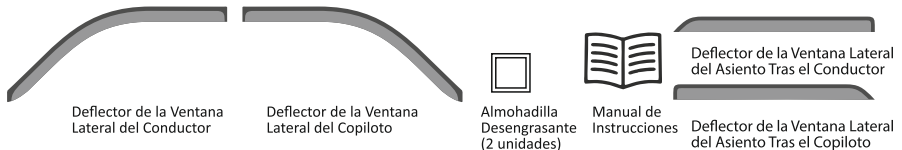
- En caso de tener dificultades para ajustar el deflector, siga los siguientes procedimientos:
 - Asegúrese de instalar el deflector en la parte correcta del vehículo. De lo contrario, intente instalarlo en la otra parte.
 - Intente ajustar la posición del deflector moviéndolo hacia arriba y hacia abajo o hacia los lados.
- Antes del viaje, asegúrese de que los deflectores están instalados de manera segura.
- No lave su automóvil en máquinas automáticas.
- No utilice productos de limpieza que contengan agentes disolventes.
- Se recomienda no lavar el vehículo durante las primeras 24 horas tras la instalación, ya que se puede provocar el desprendimiento del deflector.

Contenido (según el juego que haya comprado):

Juego de 2 Unidades (el producto puede que sea diferente del que aparece en este manual)



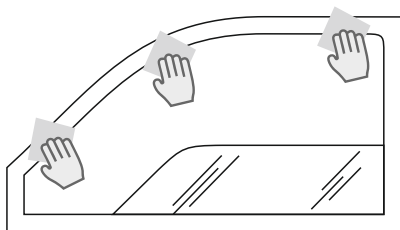
Juego de 4 Unidades (el producto puede que sea diferente del que aparece en este manual)



Preparación del vehículo y del producto para instalación

- **¡AVISO!** Antes de instalar el deflector, asegúrese de que es compatible con el modelo de su vehículo.
- Fije el deflector en el punto de instalación ANTES de quitar el protector. Asegúrese de que el deflector queda bien en la puerta de su vehículo.
- Asegúrese de que el punto de instalación esté completamente seco y limpio (tenga cuidado de eliminar la posible suciedad y/o polvo).
- Se recomienda instalar los deflectores en interiores sin luz solar directa ni humedad, con una temperatura entre +15°C y +25°C (entre +59°F y +77°F).

1



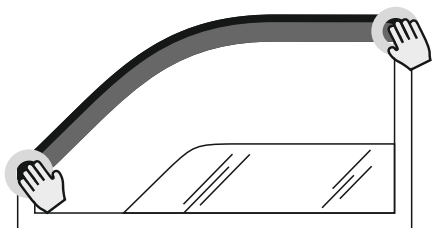
Limpe el punto de instalación con la almohadilla desengrasante incluida en el juego (**¡AVISO!**: si se salta este paso, los deflectores no se instalarán correctamente y se desprenderán de la puerta del vehículo).

2



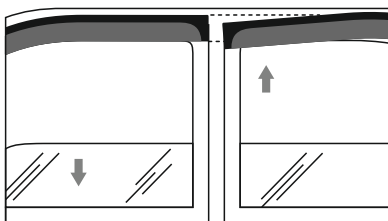
Retire 1 pulgada (2 cm) del protector de ambas caras del deflector (delantera y trasera).

3



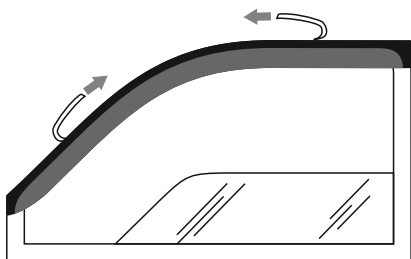
Coloque el deflector y presione ligeramente hasta el punto de instalación más adecuado (desde su punto de vista) en la puerta del vehículo.

4



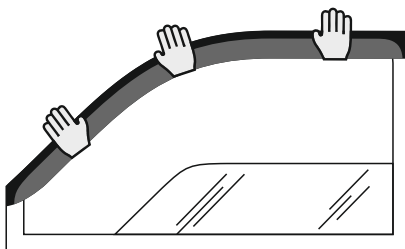
Si tiene el juego de 4 unidades, primero coloque el deflector de la ventana del conductor y luego el del asiento trasero del conductor. Alinee ambos deflectores a la misma altura. Ambas partes deben producir el efecto visual de estar en línea recta.

5



Retire totalmente el protector tirando de los extremos libres en el deflector o deflectores instalado(s) y alineado(s) de manera deslizando.

6



Presione con firmeza el deflector al punto de instalación de un lateral a otro.



Para evitar que el deflector o deflectores se despeguen en poco tiempo, NO DEBE quitarnos y volverlos a colocar en la puerta del vehículo. Repita los mismos pasos (1-5) en el otro lateral del vehículo.

Mantenimiento y limpieza

- El deflector es resistente y flexible. **¡AVISO!** Para evitar arañazos en los deflectores, le recomendamos no limpiarlos en seco durante la limpieza del resto del vehículo.
- Recomendamos que en las 72 horas posteriores a la instalación de los deflectores el vehículo no supere los 55 km/h.
- Para una mejor adhesión (unión) entre el deflector y la puerta del vehículo, recomendamos que no utilice el vehículo durante las 24 horas posteriores a la instalación.
- Mantenga el vehículo alejado de la luz solar directa, la lluvia y la nieve durante las 24 horas posteriores a la instalación de los deflectores.

¡Enhorabuena!

Sus exclusivos y resistentes deflectores CLIMART ya están instalados. ¡Qué gran momento! Desde este momento ya puede disfrutar de su calidad.

Si tiene alguna pregunta sobre la garantía, la asistencia técnica o cómo solicitar las piezas perdidas, no dude en utilizar nuestro sitio web: **www.clim-art.com**

O contacte con nuestro Servicio de Atención al Cliente

Por teléfono: +1 929 999 41 89

Por correo electrónico customerservice@clim-art.com

Estamos encantados de trabajar para usted y su vehículo, fabricando productos de alta calidad, con accesorios perfectos y fáciles de instalar que podrá disfrutar utilizando a diario.

CLIMART

Deflectores para Ventanas Laterales

CLIMART

Fenêtre latérale Défecteurs

Avant d'installer le déflecteur, veuillez lire le manuel.

Une installation incorrecte des déflecteurs peut entraîner un danger ou des blessures.

ATTENTION! INFORMATIONS IMPORTANTES!



ATTENTION! Avant l'installation, assurez-vous que les déflecteurs sont compatibles avec votre véhicule. La taille et la modification de chaque ensemble sont uniques, elles ne sont jamais universelles.

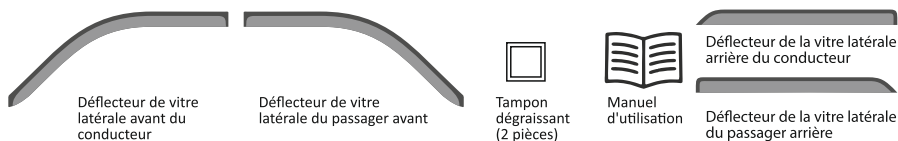
- Si vous avez du mal à régler le déflecteur, veuillez suivre les procédures ci-dessous:
 - Assurez-vous d'installer le déflecteur du bon côté du véhicule. Sinon, essayez d'installer le déflecteur de l'autre côté.
 - Essayez de régler la position du déflecteur en le déplaçant de haut en bas ou de côté.
- Avant le voyage, assurez-vous que les déflecteurs sont bien installés.
- N'utilisez pas de lave-auto automatique.
- N'utilisez pas de produits nettoyants contenant des agents dissolvants.
- Il est recommandé de ne pas laver le véhicule pendant les premières 24 heures après l'installation, car cela peut provoquer un détachement.

Contenu (selon l'ensemble acheté) :

Ensemble de 2 pièces (le produit peut différer de celui montré dans les instructions)

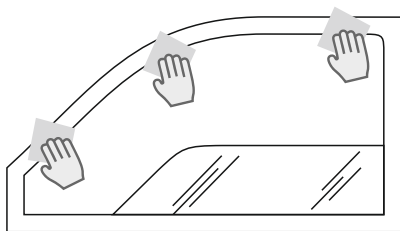


Ensemble de 4 pièces (le produit peut différer de l'illustration dans l'instruction)



- **ATTENTION!** Avant d'installer le déflecteur, assurez-vous que le déflecteur est compatible avec votre modèle de voiture.
- Fixez le déflecteur au point d'installation AVANT de retirer le film protecteur. Assurez-vous que le déflecteur a l'air harmonieux sur la porte du véhicule.
- Assurez-vous que le point d'installation est absolument sec et propre (veillez à éliminer toute saleté et / ou poussière possible)
- Les déflecteurs sont recommandés pour une installation à l'intérieur sans exposition directe à la lumière du soleil et à l'humidité, à une température comprise entre +15°C et +25°C (entre +59°F et +77°F).

1



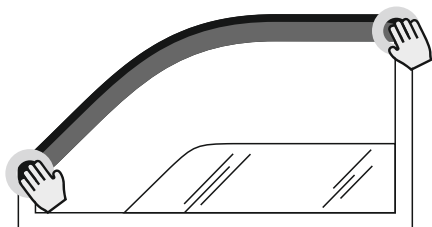
Essuyez le point d'installation avec le tampon de dégraissage fourni dans le kit (**ATTENTION!** Si vous négligez cette étape, les déflecteurs ne seront pas installés correctement, ce qui entraînera un détachement de la porte du véhicule).

2



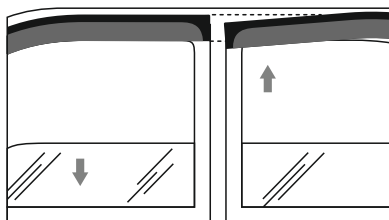
Retirez 1 pouce (2 cm) de la bande adhésive des deux brides (avant et arrière) du déflecteur.

3



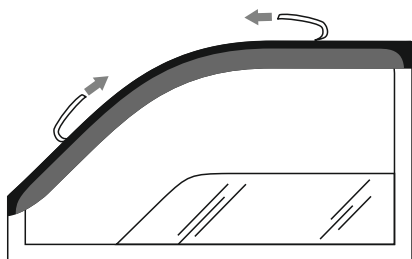
Fixez le déflecteur et appuyez légèrement sur le point d'installation le mieux adapté (à votre avis) à la porte du véhicule.

4



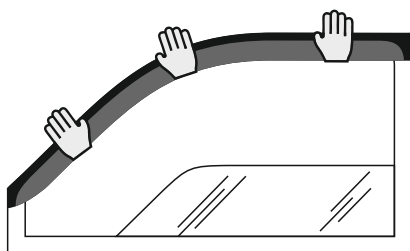
Si vous avez un kit de 4 pièce, fixez d'abord le déflecteur de la vitre latérale avant du conducteur, puis celui de l'arrière. Alignez la hauteur des déflecteurs arrière et avant. Les deux parties devraient produire visuellement une ligne droite.

5



Enlevez complètement le film protecteur en tirant sur les extrémités libres des déflecteurs installés et alignés de manière coulissante.

6



Appuyez fermement le déflecteur sur le point d'installation d'une bride à l'autre.



Pour éviter que les déflecteurs ne se détachent rapidement, ils NE DOIVENT PAS être enlevés et attachés de nouveau à la porte du véhicule. Faites la même chose (répétez les étapes 1 à 5) pour le côté opposé du véhicule.

Entretien et nettoyage

- Le déflecteur est durable et flexible. **ATTENTION!** Pour éviter les égratignures sur les déflecteurs, nous vous recommandons de ne pas nettoyer fréquemment les déflecteurs avec du matériel sec lors du lavage, du nettoyage et de l'époussetage du véhicule.
- La vitesse recommandée du véhicule dans les 72 heures suivant l'installation ne dépasse pas 55 m / h.
- Ne conduisez pas le véhicule pendant 24 heures après l'installation pour améliorer l'adhérence (cohésion) du déflecteur à la porte du véhicule.
- Gardez le véhicule à l'abri de la lumière directe du soleil, de la pluie ou de la neige pendant 24 heures après l'installation des déflecteurs.

Félicitations!

Vos déflecteurs durables et uniques CLIMART sont installés et vous procurent de la joie! A partir de ce moment, vous pourrez apprécier leur aspect!

Si vous avez des questions concernant la garantie, l'aide technique ou les demandes de pièces manquantes, n'hésitez pas à utiliser notre site Web: **www.clim-art.com**

Ou bien contactez un service client :

par téléphone : +1929 999 4189

par email : customerservice@clim-art.com

Nous sommes heureux de travailler pour vous et votre véhicule afin de produire des produits de haute qualité, parfaitement adaptés, faciles à installer et que vous pouvez utiliser chaque jour.

CLIMART
SIDE WINDOW DEFLECTORS

CLIMART

SIDE WINDOW DEFLECTORS

**Before installing the deflector, please, read the manual.
Incorrect installation of deflectors can cause danger or injury.**

CAUTION! IMPORTANT INFORMATION!



CAUTION! Before installation, make sure the deflectors are compatible with your vehicle. The size and modification of each set is unique and never universal.

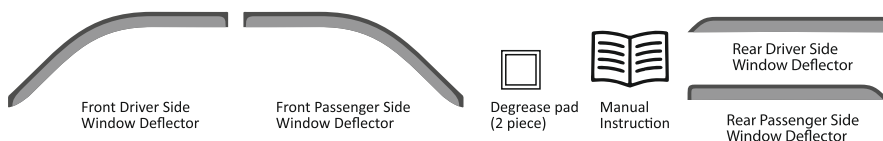
- In case you having hard time to adjust the deflector please follow the procedures below:
 - Make sure you install the deflector on the correct side of the vehicle. Otherwise, try to install the deflector on the other side.
 - Try to adjust the position of the deflector by moving it up/down or sideways.
- Before the trip, make sure the deflectors are securely installed.
- Do not use automatic car washing machines.
- Do not use cleaners that contain dissolving agents.
- It is recommended not to wash the vehicle for the first 24 hours after installation, as it can cause detaching.

Contents (according to the purchased set):

2 Piece Set (the product may differ from the shown in the instruction)



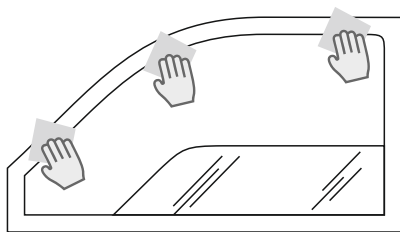
4 Piece Set (the product may differ from the illustration in the instruction)



Preparing the vehicle and the product for installation

- **CAUTION!** Before installing the deflector, make sure the deflector is compatible with your car model.
- Attach the deflector to installation point BEFORE removing the tape protective liner. Make sure the deflector looks harmonious on the door of the vehicle.
- Make sure the installation point is absolutely dry and clean (take care to remove any possible dirt and/or dust).
- Deflectors are recommended for installation indoor without direct sunlight and moisture, temperature in range from +15°C to +25°C (from +59°F to +77°F).

1



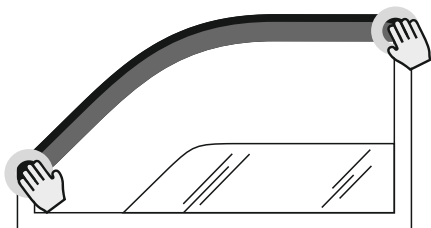
Wipe the installation point with the degrease prep-pad provided in the set (**CAUTION!** If you neglect this step deflectors won't be installed properly resulting in detaching from the vehicle door).

2



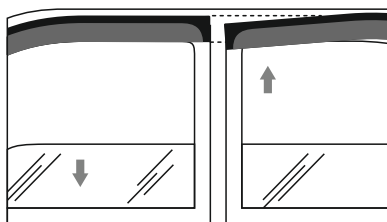
Remove 1 inch (2 cm) of the tape liner from the both flanges (front and rear) of the deflector.

3



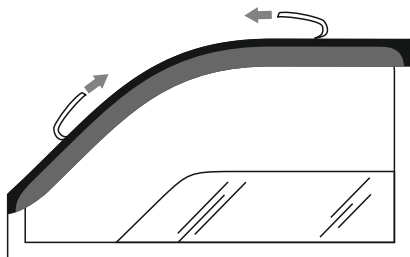
Attach the deflector and press it slightly to the best suited installation point (in your view) at the vehicle door.

4



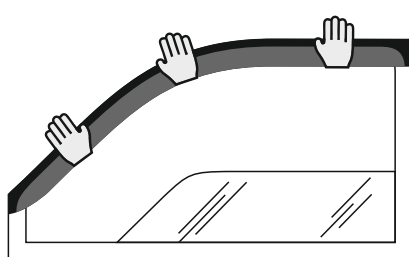
If you have 4 Piece Set, first attach Front Driver Side Window Deflector and then the rear one. Align height of the rear deflector and front. Both parts should visually produce one straight line.

5



Totally remove the tape protective liner by pulling on free ends on the installed and aligned deflector(s) in sliding manner.

6



Tightly press the deflector to the installation point from one flange to another.



To avoid loose detaching of deflector(s) shortly it **SHOULD NOT** be removed and attached again to a vehicle door. Do the same (re-do steps 1-5) for the Opposite Side of the vehicle.

Maintenance and cleaning

- **CAUTION!** To prevent scratches on deflectors we recommend not cleaning deflectors frequently with dry hard while washing, cleaning and dusting the vehicle.
- The recommended vehicle speed within 72 hours after installation is no more than 55 m/hr.
- Do not drive the vehicle for 24 hours after installation for better adhesion (cohesion) between the deflector and the vehicle door.
- Keep the vehicle out of direct sunlight, rain or snow during 24 hours after deflectors' installation.

Congratulations!

Your Unique deflectors CLIM ART are installed and gives joy to you with it! From this moment you could enjoy their appearance!

If you have any questions about warranty, technical aid or requests for missing (lost) parts, do not hesitate to use our web-site: **www.clim-art.com**

Or contact a Customer Service:

by phone: +1 929 999 41 89

by email: customerservice@clim-art.com

We are glad to work for you and your vehicle to produce high quality products, which have ideal fitment, easy installation and you could enjoy using them every day.

CLIMART

Deflectores para Ventanas Laterales

Antes de instalar el deflector, por favor, consulte el manual.

Una incorrecta instalación de los deflectores puede provocar peligros o lesiones.

¡AVISO! INFORMACIÓN IMPORTANTE!



¡AVISO! Antes de la instalación, asegúrese de que los deflectores son compatibles con su vehículo. El tamaño y la modificación de cada juego es único y nunca universal.

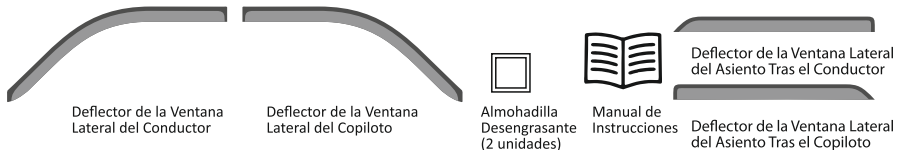
- En caso de tener dificultades para ajustar el deflector, siga los siguientes procedimientos:
 - Asegúrese de instalar el deflector en la parte correcta del vehículo. De lo contrario, intente instalarlo en la otra parte.
 - Intente ajustar la posición del deflector moviéndolo hacia arriba y hacia abajo o hacia los lados.
- Antes del viaje, asegúrese de que los deflectores están instalados de manera segura.
- No lave su automóvil en máquinas automáticas.
- No utilice productos de limpieza que contengan agentes disolventes.
- Se recomienda no lavar el vehículo durante las primeras 24 horas tras la instalación, ya que se puede provocar el desprendimiento del deflector.

Contenido (según el juego que haya comprado):

Juego de 2 Unidades (el producto puede que sea diferente del que aparece en este manual)



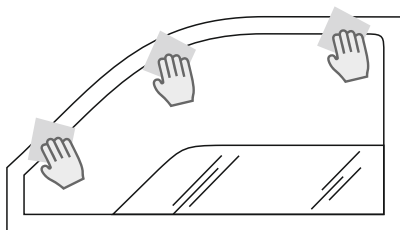
Juego de 4 Unidades (el producto puede que sea diferente del que aparece en este manual)



Preparación del vehículo y del producto para instalación

- **¡AVISO!** Antes de instalar el deflector, asegúrese de que es compatible con el modelo de su vehículo.
- Fije el deflector en el punto de instalación ANTES de quitar el protector. Asegúrese de que el deflector queda bien en la puerta de su vehículo.
- Asegúrese de que el punto de instalación esté completamente seco y limpio (tenga cuidado de eliminar la posible suciedad y/o polvo).
- Se recomienda instalar los deflectores en interiores sin luz solar directa ni humedad, con una temperatura entre +15°C y +25°C (entre +59°F y +77°F).

1



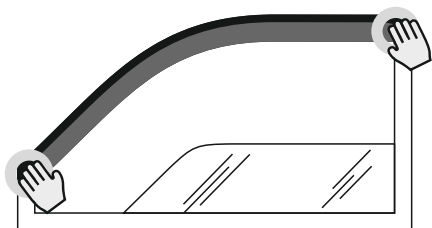
Limpe el punto de instalación con la almohadilla desengrasante incluida en el juego (**¡AVISO!**: si se salta este paso, los deflectores no se instalarán correctamente y se desprenderán de la puerta del vehículo).

2



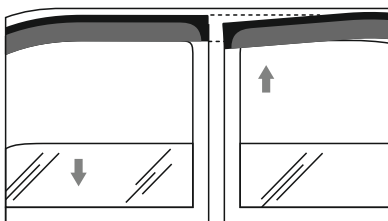
Retire 1 pulgada (2 cm) del protector de ambas caras del deflector (delantera y trasera).

3



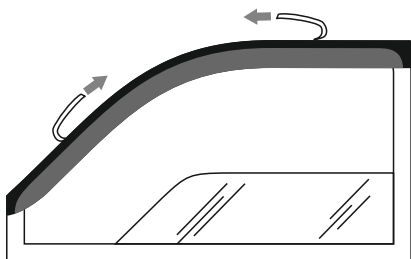
Coloque el deflector y presione ligeramente hasta el punto de instalación más adecuado (desde su punto de vista) en la puerta del vehículo.

4



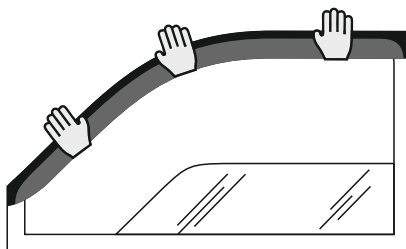
Si tiene el juego de 4 unidades, primero coloque el deflector de la ventana del conductor y luego el del asiento trasero del conductor. Alinee ambos deflectores a la misma altura. Ambas partes deben producir el efecto visual de estar en línea recta.

5



Retire totalmente el protector tirando de los extremos libres en el deflector o deflectores instalado(s) y alineado(s) de manera deslizando.

6



Presione con firmeza el deflector al punto de instalación de un lateral a otro.



Para evitar que el deflector o deflectores se despeguen en poco tiempo, NO DEBE quitarnos y volverlos a colocar en la puerta del vehículo. Repita los mismos pasos (1-5) en el otro lateral del vehículo.

Mantenimiento y limpieza

- **¡AVISO!** Para evitar arañazos en los deflectores, le recomendamos no limpiarlos en seco durante la limpieza del resto del vehículo.
- Recomendamos que en las 72 horas posteriores a la instalación de los deflectores el vehículo no supere los 55 km/h.
- Para una mejor adhesión (unión) entre el deflector y la puerta del vehículo, recomendamos que no utilice el vehículo durante las 24 horas posteriores a la instalación.
- Mantenga el vehículo alejado de la luz solar directa, la lluvia y la nieve durante las 24 horas posteriores a la instalación de los deflectores.

¡Enhorabuena!

Sus exclusivos deflectores CLIM ART ya están instalados. ¡Qué gran momento! Desde este momento ya puede disfrutar de su calidad.

Si tiene alguna pregunta sobre la garantía, la asistencia técnica o cómo solicitar las piezas perdidas, no dude en utilizar nuestro sitio web: **www.clim-art.com**

O contacte con nuestro Servicio de Atención al Cliente

Por teléfono: +1 929 999 41 89

Por correo electrónico: customerservice@clim-art.com

Estamos encantados de trabajar para usted y su vehículo, fabricando productos de alta calidad, con accesorios perfectos y fáciles de instalar que podrá disfrutar utilizando a diario.

CLIMART

Fenêtre latérale Défecteurs

Avant d'installer le déflecteur, veuillez lire le manuel.

Une installation incorrecte des déflecteurs peut entraîner un danger ou des blessures.

ATTENTION! INFORMATIONS IMPORTANTES!



ATTENTION! Avant l'installation, assurez-vous que les déflecteurs sont compatibles avec votre véhicule. La taille et la modification de chaque ensemble sont uniques, elles ne sont jamais universelles.

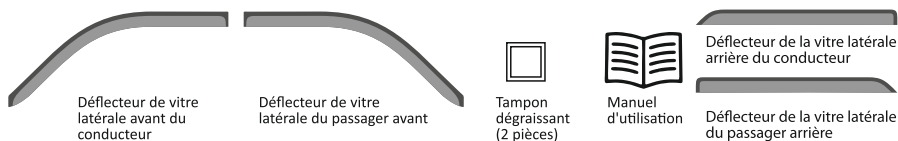
- Si vous avez du mal à régler le déflecteur, veuillez suivre les procédures ci-dessous:
 - Assurez-vous d'installer le déflecteur du bon côté du véhicule. Sinon, essayez d'installer le déflecteur de l'autre côté.
 - Essayez de régler la position du déflecteur en le déplaçant de haut en bas ou de côté.
- Avant le voyage, assurez-vous que les déflecteurs sont bien installés.
- N'utilisez pas de lave-auto automatique.
- N'utilisez pas de produits nettoyants contenant des agents dissolvants.
- Il est recommandé de ne pas laver le véhicule pendant les premières 24 heures après l'installation, car cela peut provoquer un détachement.

Contenu (selon l'ensemble acheté) :

Ensemble de 2 pièces (le produit peut différer de celui montré dans les instructions)



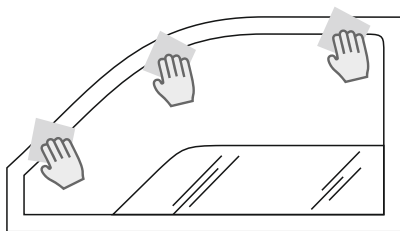
Ensemble de 4 pièces (le produit peut différer de l'illustration dans l'instruction)



Préparer le véhicule et le produit pour l'installation

- **ATTENTION!** Avant d'installer le déflecteur, assurez-vous que le déflecteur est compatible avec votre modèle de voiture.
- Fixez le déflecteur au point d'installation AVANT de retirer le film protecteur. Assurez-vous que le déflecteur a l'air harmonieux sur la porte du véhicule.
- Assurez-vous que le point d'installation est absolument sec et propre (veillez à éliminer toute saleté et / ou poussière possible)
- Les déflecteurs sont recommandés pour une installation à l'intérieur sans exposition directe à la lumière du soleil et à l'humidité, à une température comprise entre +15°C et +25°C (entre +59°F et +77°F).

1



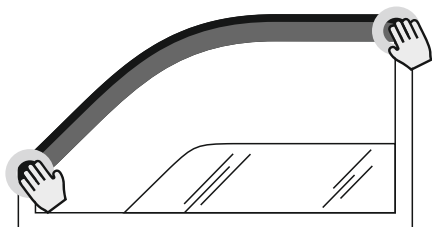
Essuyez le point d'installation avec le tampon de dégraissage fourni dans le kit (**ATTENTION!** Si vous négligez cette étape, les déflecteurs ne seront pas installés correctement, ce qui entraînera un détachement de la porte du véhicule).

2



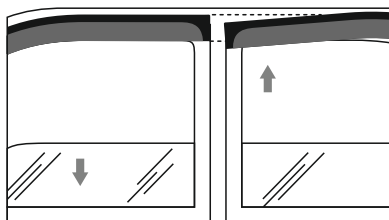
Retirez 1 pouce (2 cm) de la bande adhésive des deux brides (avant et arrière) du déflecteur.

3



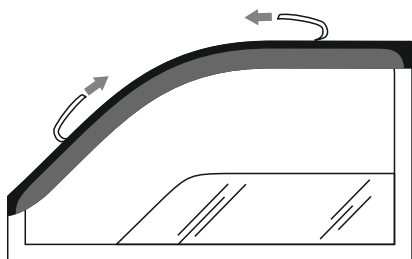
Fixez le déflecteur et appuyez légèrement sur le point d'installation le mieux adapté (à votre avis) à la porte du véhicule.

4



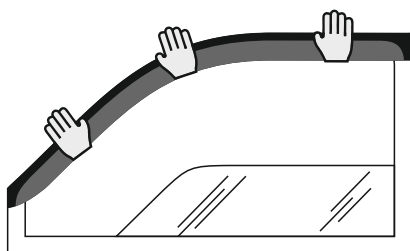
Si vous avez un kit de 4 pièce, fixez d'abord le déflecteur de la vitre latérale avant du conducteur, puis celui de l'arrière. Alignez la hauteur des déflecteurs arrière et avant. Les deux parties devraient produire visuellement une ligne droite.

5



Enlevez complètement le film protecteur en tirant sur les extrémités libres des déflecteurs installés et alignés de manière coulissante.

6



Appuyez fermement le déflecteur sur le point d'installation d'une bride à l'autre.



Pour éviter que les déflecteurs ne se détachent rapidement, ils NE DOIVENT PAS être enlevés et attachés de nouveau à la porte du véhicule. Faites la même chose (répétez les étapes 1 à 5) pour le côté opposé du véhicule.

Entretien et nettoyage

- **ATTENTION!** Pour éviter les égratignures sur les déflecteurs, nous vous recommandons de ne pas nettoyer fréquemment les déflecteurs avec du matériel sec lors du lavage, du nettoyage et de l'époussetage du véhicule.
- La vitesse recommandée du véhicule dans les 72 heures suivant l'installation ne dépasse pas 55 m / h.
- Ne conduisez pas le véhicule pendant 24 heures après l'installation pour améliorer l'adhérence (cohésion) du déflecteur à la porte du véhicule.
- Gardez le véhicule à l'abri de la lumière directe du soleil, de la pluie ou de la neige pendant 24 heures après l'installation des déflecteurs.

Félicitations!

Vos déflecteurs uniques CLIM ART sont installés et vous procurent de la joie! A partir de ce moment, vous pourrez apprécier leur aspect!

Si vous avez des questions concernant la garantie, l'aide technique ou les demandes de pièces manquantes, n'hésitez pas à utiliser notre site Web: **www.clim-art.com**

Ou bien contactez un service client :

par téléphone : +1929 999 4189

par email : customerservice@clim-art.com

Nous sommes heureux de travailler pour vous et votre véhicule afin de produire des produits de haute qualité, parfaitement adaptés, faciles à installer et que vous pouvez utiliser chaque jour.

CLIMART

Installationsanleitung
für Deflektoren

SEITENSCHIEBEN-DEFLEKTOREN

**Bevor Sie die Deflektoren installieren, lesen Sie bitte das Handbuch.
Falsche Installation der Deflektoren kann zu Gefahren oder Verletzungen führen.**

ACHTUNG! WICHTIGE INFORMATIONEN!



VORSICHT! Versichern Sie sich vor dem Einbau, dass die Deflektoren mit Ihrem Fahrzeug kompatibel sind. Die Größe und Modifikation jedes Sets ist einzigartig und niemals universell. Falls Sie Schwierigkeiten haben, den Deflektor zu justieren, befolgen Sie bitte die nachstehenden Schritte:

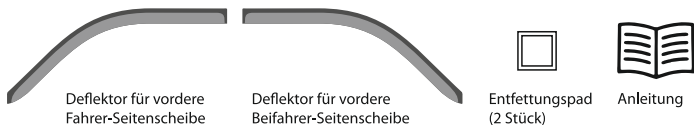
- Vergewissern Sie sich, dass Sie den Deflektor an der korrekten Seite des Fahrzeugs installieren. Andernfalls versuchen Sie, den Deflektor auf der anderen Seite zu installieren.
- Versuchen Sie, die Position des Deflektors anzupassen, indem Sie ihn nach oben/unten oder seitlich verschieben.
- Vergewissern Sie sich vor der Fahrt, dass die

Deflektoren sicher installiert sind.

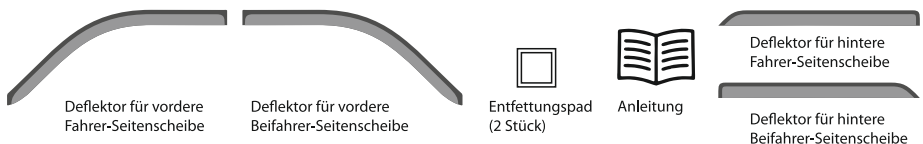
- Verwenden Sie keine automatischen Autowaschanlagen.
- Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, die Lösemittel enthalten.
- Es wird empfohlen, das Fahrzeug in den ersten 24 Stunden nach dem Einbau nicht zu waschen, da sich die Deflektoren sonst ablösen kann.

Inhalt (entsprechend dem gekauften Set):

2-teiliges Set (das Produkt kann von der Abbildung in der Anleitung abweichen)



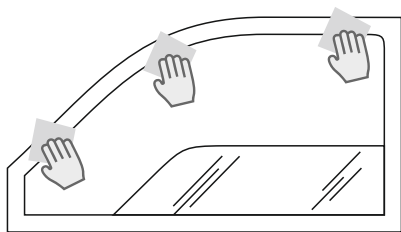
4-teiliges Set (das Produkt kann von der Abbildung in der Anleitung abweichen)



Vorbereitung des Fahrzeugs und des Produkts für den Einbau

- **VORSICHT!** Vergewissern Sie sich vor dem Einbau der Deflektoren, dass diese mit Ihrem Fahrzeugmodell kompatibel ist.
- Bringen Sie den Deflektor am Montageort an, BEVOR Sie die Schutzfolie des Klebebandes entfernen. Vergewissern Sie sich, dass der Deflektor an der Tür des Fahrzeugs harmonisch aussieht.
- Vergewissern Sie sich, dass der Montageort absolut trocken und sauber ist (achten Sie darauf, möglichen Schmutz und/oder Staub zu entfernen).
- Deflektoren werden für die Installation in Innenräumen ohne direkte Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit empfohlen, Temperatur im Bereich von +15°C bis +25°C.

1



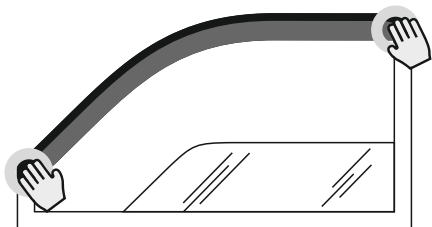
Wischen Sie den Einbauort mit dem im Set enthaltenen Entfettungspad ab (**ACHTUNG!** Wenn Sie diesen Schritt nicht beachten, werden die Deflektoren nicht richtig angebracht, so dass sie sich von der Fahrzeugtür lösen).

2



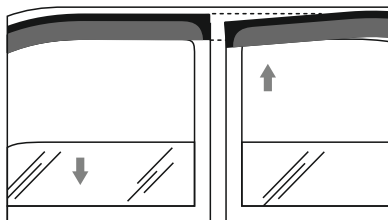
Entfernen Sie 2 cm des Klebebandes von den beiden Enden (vorne und hinten) des Deflektors.

3



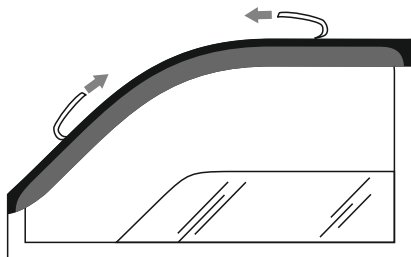
Befestigen Sie den Deflektor und drücken Sie ihn leicht an den (aus Ihrer Sicht) am besten geeigneten Montageort an der Fahrzeugtür.

4



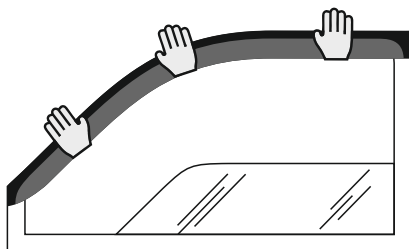
Wenn Sie ein 4-teiliges Set haben, befestigen Sie zuerst den Deflektor der vorderen und dann der hinteren Fahrer-Seitenscheibe. Richten Sie die Höhe des hinteren und des vorderen Deflektors aus. Beide Teile sollten visuell eine gerade Linie ergeben.

5



Entfernen Sie das Schutzband vollständig, indem Sie an den freien Enden der installierten und ausgerichteten Deflektoren gleitend an den freien Enden ziehen.

6



Drücken Sie den Deflektor am Montageort fest von einem Anschlag zum anderen. Um zu vermeiden, dass sich der (die) Deflektor(en) kurzzeitig lösen, **DÜRFEN** sie **NICHT** entfernt und wieder an einer Fahrzeugtür angebracht werden.



Machen Sie dasselbe (wiederholen Sie die Schritte 1-6) für die gegenüberliegende Seite des Fahrzeugs.

Wartung und Reinigung

- VORSICHT! Um Kratzer an den Deflektoren zu vermeiden, empfehlen wir, die Deflektoren beim Waschen, Reinigen und Abstauben des Fahrzeugs nicht häufig mit trockenem Hartgummi zu reinigen.
- Die empfohlene Fahrzeuggeschwindigkeit innerhalb von 72 Stunden nach der Installation beträgt maximal 90 km/h.
- Fahren Sie das Fahrzeug nach dem Einbau 24 Stunden lang nicht, um die Adhäsion (Kohäsion) zwischen dem Deflektor und der Fahrzeugtür zu verbessern.
- Halten Sie das Fahrzeug während 24 Stunden nach Einbau der Deflektoren vor direkter Sonneneinstrahlung, Regen und Schnee geschützt.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

Ihre einzigartigen und langlebigen Deflektoren von CLIM ART sind montiert, damit Sie Freude daran haben! Von diesem Moment an hoffen wir, dass Ihnen das Erscheinungsbild gefällt!

Wenn Sie Fragen zu Garantie haben, technische Hilfe benötigen oder Anfragen zu fehlenden (verlorenen) Teilen haben, zögern Sie nicht, unsere Website zu besuchen: **www.clim-art.com**

Oder kontaktieren Sie unseren Kundenservice:

Per Telefon: +1 929 999 41 89

Per E-Mail: customerservice@clim-art.com

Wir freuen uns, für Sie und Ihr Fahrzeug qualitativ hochwertige Produkte herzustellen, die sich durch ideale Passform, einfache Installation und Freude am täglichen Gebrauch auszeichnen.

CLIMART

Istruzioni per
l'installazione
del deflettore

DEFLETTORI PER FINESTRINI LATERALI

**Leggere attentamente il presente manuale prima di installare i deflettori.
L'errata installazione dei deflettori può causare danni o lesioni.**

ATTENZIONE! IMPORTANTE!



ATTENZIONE! Prima dell'installazione, assicurarsi che i deflettori siano compatibili con il proprio veicolo. La dimensione e la modifica di ogni set è unica e mai universale.

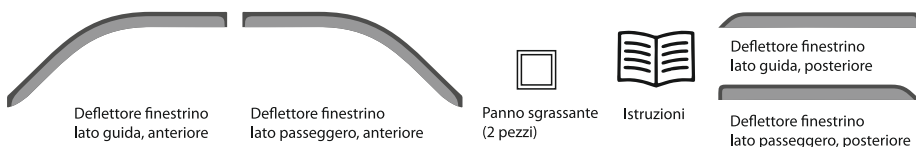
- In caso di difficoltà nella regolazione del deflettore, seguire le procedure seguenti:
 - Assicurarsi di installare il deflettore sul lato corretto del veicolo. Altrimenti, provare ad installarlo sull'altro lato
 - Regolare la posizione del deflettore spostandolo su / giù o lateralmente.
- Prima dello scatto, assicurarsi che i deflettori siano installati saldamente.
- Non utilizzare sistemi di lavaggio automatico per auto.
- Non utilizzare detergenti che contengono solventi.
- Si consiglia di non lavare il veicolo per le prime 24 ore dopo l'installazione, potrebbe provocare il distacco del deflettore.

Componenti (a seconda del kit acquistato):

Kit 2 pezzi (il prodotto potrebbe differire dall'illustrazione presente nelle istruzioni)



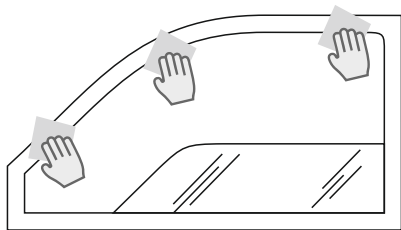
Kit 4 pezzi (il prodotto potrebbe differire dall'illustrazione presente nelle istruzioni)



Preparazione del veicolo e del prodotto per l'installazione

- **ATTENZIONE!** Prima di installare il deflettore, assicurarsi che i deflettori siano compatibili con il proprio modello di auto
- Fissare il deflettore nel punto di installazione PRIMA di rimuovere lo strato protettivo del nastro. Assicurarsi che il deflettore appaia armonioso sulla portiera del veicolo.
- Assicurarsi che il punto di installazione sia assolutamente asciutto e pulito (rimuovere eventuali residui di sporco e/o polvere).
- Si consiglia di installare i deflettori in un ambiente interno, in assenza di luce solare diretta ed eccessiva umidità, ad una temperatura compresa tra +15°C e +25°C (tra +59°F e +77°F).

1



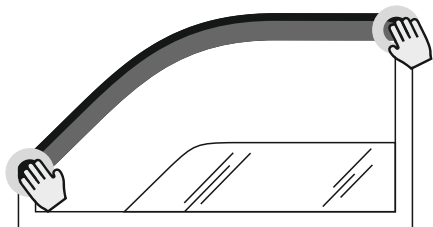
Pulire il punto di installazione con il panno sgrassante di preparazione incluso nel kit (**ATTENZIONE!** Ignorando questo passaggio, i deflettori non verranno installati correttamente, con conseguente distacco dalla portiera del veicolo).

2



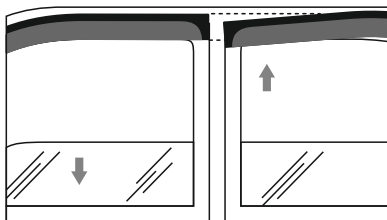
Rimuovere 2 cm di rivestimento del nastro da entrambe le flange (anteriore e posteriore) del deflettore.

3



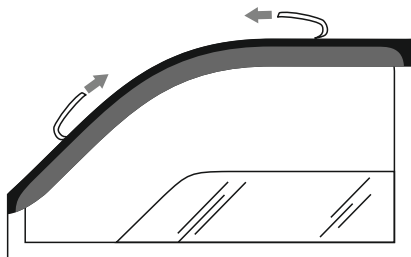
Fissare il deflettore e premerlo leggermente sul punto di installazione più adatto (a vostro parere) sulla portiera del veicolo.

4



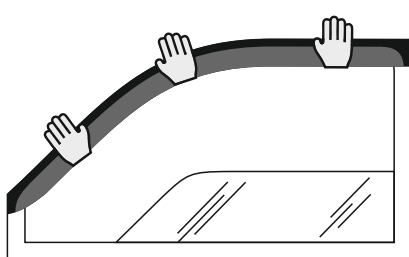
Se si è acquistato un kit da 4 pezzi, collegare prima il deflettore del finestrino laterale anteriore lato guida, poi quello posteriore. Allineare l'altezza del deflettore posteriore e anteriore. Entrambe le parti dovrebbero dare vita ad una linea retta.

5



Rimuovere completamente lo strato protettivo dal nastro, tirando le estremità libere sui deflettori installati e perfettamente allineati.

6



Premere con forza sul deflettore nel punto di installazione, da una flangia all'altra. Per evitare che il deflettore si stacchi in breve tempo, **NON** rimuoverlo dal veicolo per fissarlo alla portiera di un altro veicolo.



Ripetere i passaggi da 1 a 6 sul lato opposto del veicolo.

Manutenzione e pulizia

- **ATTENZIONE!** Per prevenire la formazione di graffi sui deflettori, si consiglia di non pulire frequentemente i deflettori e di utilizzare un panno asciutto per il lavaggio, la pulizia e la rimozione della polvere.
- Nelle 72 ore successive all'installazione, e' consigliabile non superare la velocità di 90 km/h.
- Non guidare il veicolo nelle 24 ore successive all'installazione per una migliore adesione (coesione) tra il deflettore e la portiera del veicolo.
- Tenere il veicolo lontano dalla luce solare diretta, dalla pioggia o dalla neve per 24 ore dopo l'installazione dei deflettori.

CONGRATULAZIONI!

**Adesso i tuoi unici e fantastici deflettori di CLIM ART sono installati, ne sarai felice!
Ci auguriamo che, da questo momento, tu sia soddisfatto del risultato!**

In caso di domande relative alla garanzia, all'assistenza tecnica o di richieste di parti mancanti (perse), puoi utilizzare il nostro sito web: **www.clim-art.com**

Oppure contattare il Servizio Clienti:

Telefono: +1 929 999 41 89

E-mail: customerservice@clim-art.com

Per noi è un piacere lavorare per te e per il tuo veicolo, e realizzare prodotti di alta qualità, che abbiano una ideale adattabilità, una facile installazione e siano perfetti per l'uso quotidiano.

CLIMART

Инструкция
по установке

НАКЛАДНЫЕ ДЕФЛЕКТОРЫ

Перед началом установки дефлекторов, пожалуйста, прочитайте инструкцию. Дефлекторы, установленные на автомобиль некорректно, могут быть опасны и причинить вред здоровью.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

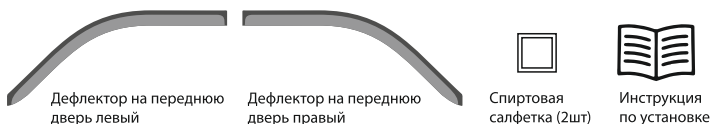


ВНИМАНИЕ! Перед установкой дефлекторов, убедитесь, что дефлекторы подходят именно на вашу модель автомобиля, так как размеры и формы дефлекторов индивидуальны и не являются универсальными. Если дефлекторы не удастся установить, то попробуйте следующие действия:

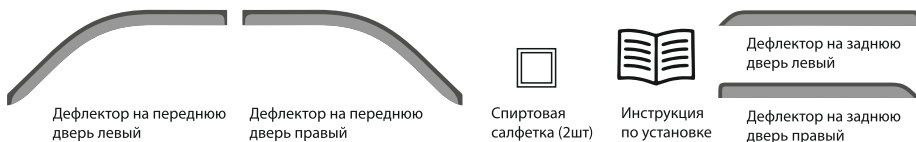
- Возможно, выбранная сторона для установки является неверной, попробуйте установить дефлекторы на другую сторону автомобиля.
- Возможно, неправильно выбрано положение установки дефлектора на дверь, попробуйте сместить дефлектор на несколько мм вверх или вниз, а также из стороны в сторону.
- Перед поездкой убедитесь, что дефлекторы надежно установлены.
- Не используйте автоматические щетки для мытья автомобиля.
- Не используйте средства для мытья авто содержащие в составе растворители.
- В течении первых 24 часов после установки не рекомендуется мыть автомобиль, это может привести к отклеиванию дефлектора от места крепления.

Комплектация, в зависимости от купленного набора:

Комплект из 2 шт. (в действительности продукт может отличаться от рисунка в инструкции)



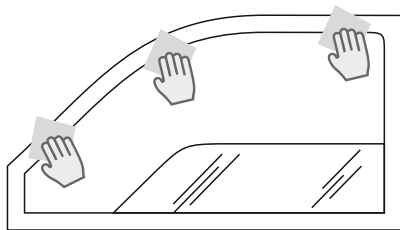
Комплект из 4 шт. (в действительности продукт может отличаться от рисунка в инструкции)



Подготовка автомобиля и продукта перед наклейкой

- Убедитесь, что данная модель дефлекторы предназначена для вашей модели автомобиля.
- Приложите дефлектор на место установки до снятия защитного слоя со скотча, для того, чтобы убедиться, что дефлектор гармонично смотрится на двери вашего автомобиля.
- Место крепления дефлектора на автомобиль должно быть чистым, полностью освобождено от грязи и/или пыли и сухим.
- Рекомендуется установка дефлекторов в чистом помещении с отсутствием прямых солнечных лучей, без повышенной влажности и в температурном диапазоне +59F - +77F.

1



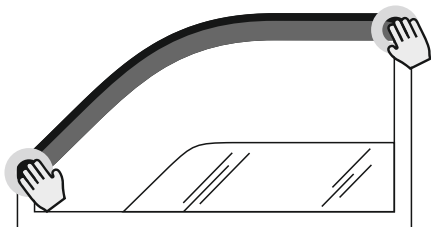
Протрите место установки дефлектора с помощью спиртовой салфетки, которая прилагается к комплекту **(ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!** пропуская этот этап, дефлектор будет не крепко установлен на автомобиль, что приведет к его отклеиванию от поверхности двери).

2



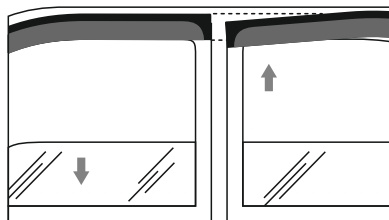
С переднего и заднего краев дефлектора отклейте уголки лайнера скотча по 2 см с каждой стороны.

3



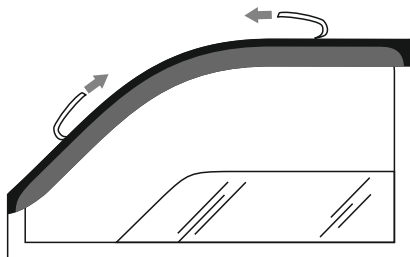
Приложите и слегка придавите дефлектор, в выбранное место установки, где он будет гармонично смотреться на двери вашего автомобиля (если у вас комплект из 4 шт., то сначала приложите передний дефлектор, а потом задний, выравнивайте его относительно переднего по высоте, что бы один продолжал линию другого).

4



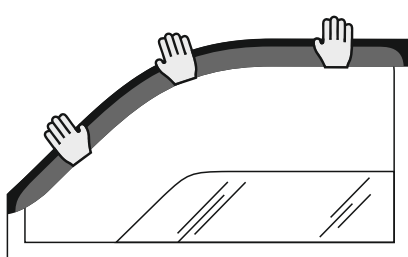
На установленных и выровненных дефлекторах удалите защитный лайнер скотча полностью.

5



Придавите дефлектор в месте крепления к автомобилю, с усилием надавливая на линию наклейки от одного края дефлектора к другому.

6



После того как дефлектор установлен на автомобиль – его нельзя отрывать и прикладывать снова, во избежание отклеивания через непродолжительное время.



Для дефлекторов на противоположной стороне повторите пункты 1–6.

Уход и очистка

● **ВНИМАНИЕ!** обратите внимание, что для предотвращения царапин мы рекомендуем не подвергать дефлекторы слишком частому механическому воздействию при мытье, очистке и протирке от пыли и грязи сухой тряпкой.

● В течение первых 72 часов после установки не рекомендуется двигаться со скоростью более 55 миль/час.

● Для лучшего крепления дефлектора к поверхности автомобиля, рекомендуется оставить автомобиль без движения на 24 часа.

● После установки не оставляйте автомобиль с дефлекторами под солнцем, дождем или снегом в течение 24 часов.

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

Ваши новые уникальные дефлекторы от CLIM ART установлены и радуют вас своим прекрасным внешним видом, при правильном уходе они будут служить вам долгое время!

О гарантийной информации, технической помощи или запросу о недостающих (утерянных) элементах обращайтесь на сайт: **www.clim-art.com**

Или по телефону в службу поддержки клиентов при возникновении любых вопросов

по номеру: +1 929 999 41 89

или E-mail: customerservice@clim-art.com

Мы рады работать для вас и Вашего автомобиля, создавая продукт высочайшего качества, который будет идеально сидеть, легко устанавливаться и приносить удовольствие от использования!

